

· QUÍMICAS · ALIMENTACIÓN · BEBIDAS · FARMACIA · PETROQUÍMICA · PLÁSTICO · ENERGÍA · MEDIO AMBIENTE · VIDRIO  
· CERÁMICA · SIDERURGIA · CELULOSA · NUCLEARES · CEMENTO · CAUCHO · AGUAS · COSMÉTICA ...

Nº 175 - Junio / Julio 2011

¿Sabe qué **vida útil** le queda a su motor eléctrico?



## Predecir. Actuar. Ahorrar.

Poder predecir las averías con antelación y determinar así la vida útil de sus motores eléctricos, es clave para **mejorar la eficiencia** de su proceso productivo y **reducir costes**.

**Test Motors**, empresa especializada en el **mantenimiento predictivo de motores y generadores eléctricos**, pone a su disposición productos y servicios que le permiten conocer, en todo momento, el estado real de sus máquinas eléctricas rotativas y predecir la aparición de averías, aconsejándole cuándo y cómo repararlas.

### MEJORE LA EFICIENCIA DE SU EMPRESA

- Disminuya los costes de mantenimiento
- Aumente la disponibilidad de sus recursos
- Mejore la calidad de su producto
- Aumente la eficiencia de su proceso productivo
- Reduzca stocks
- Evite accidentes laborales
- Reduzca las emisiones de CO<sub>2</sub>



**TESTMOTORS**  
MANTENIMIENTO PREDICTIVO DE MOTORES  
Y GENERADORES ELÉCTRICOS

[www.testmotors.com](http://www.testmotors.com) · [info@testmotors.com](mailto:info@testmotors.com)

# PLANTAS de PROCESO

## ÍNDICE DE EMPRESAS

EMPRESA .....	PAG
AGITADORES AGITASER, S.L.	03
BENTLEY SYSTEMS INTERNATIONAL LIMITED	04
BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A.	06
COPRISA AGRÍCOLA E INDUSTRIAL, S.L.	03
FIRA BARCELONA	07
GRIÑÓ-ROTAMIK, S.A.	05
LANA SARRATE, S.A.	08
LUTZE, S.L.	09
METALÚRGICA ROS, S.A.U.	06
QUILINOX, S.L.	09
TECNICORCK SUÑER, S.L.	09
TEST MOTORS	PORTADA

Para insertar su publicidad, escribanos a:  
[marketing@ptp.es](mailto:marketing@ptp.es)

## ÍNDICE DE PRODUCTOS

### B

Banco de rodillos  
 Bentley AutoPIPE V8i

### C

Cámaras fijas térmicas IP  
 Caudalímetro portátil no invasivo ATEX  
 Compresor de aire centrífugo  
 Comprobador universal de seguridad eléctrica

### D

Domo para interiores

### E

Ensayadora horizontal  
 Envasado alimentario  
 Equipo dosificador de precisión  
 Equipos para instalaciones de líquidos corrosivos  
 Escaleras de seguridad fibra de vidrio  
 Evaporadores de baja silueta para refrigeración comercial  
 Expoquimia - Eurosurf - Equiplast 2011

### G

Gestor energético con servidor web integrado

### I

Indicadores de procesos  
 Inversores solares flexibles

### L

LOCC-Box: Enlace para Profinet

### M

Mantenimiento predictivo de motores y generadores eléctricos  
 Medición y control para la industria y el medio ambiente  
 Motor para zona clasificada

### P

Paneles de aislamiento  
 Plantas depuradoras de bajo coste  
 Preparador de polímeros automático en continuo Poliser  
 Primer analizador de los productos de la combustión  
 puertas a presión ovaladas y redondas

### R

Relés para laprotección de motores

### S

Sensor de temperatura para gases de escape  
 Sensores de presión BPS  
 Separador magnético con sistema de autolimpieza  
 Servicio offline de mantenimiento predictivo  
 Sistema de conexión rápida  
 Sistema de distribución para centros de proceso de datos  
 Sistema de iluminación de áreas remotas  
 Sistema de instalación para tejados planos  
 Sistema de micropulverización  
 Sistemas de tuberías con aditivo antimicrobiano 100% eficaz contra la legionella  
 Software para mantenimiento y calibración de instrumentos  
 Solución de medición y documentación  
 Solución print & apply  
 Soluciones de protección integral

### T

Tornillo universal de cimentación  
 Torno bajo piso  
 Tubería metálica modular con pintura electroestática  
 Tubería modular

### U

Unidades lineales auto lubricadas listas para montar

### Catálogos

Catálogos: nueva tarifa de productos  
 Catálogos: Nuevo catálogo especializado en aplicaciones solares y energías renovables

### Empresas

Aiguasol abre una oficina en Santiago de Chile  
 Centro de formación de la bioenergía en la ciudad del medioambiente de Soria  
 El Cluster TIC Galicia se marca como objetivo un crecimiento anual del 4,7%  
 Primera instalación con módulos Conergy PowerPlus en Hawai sobre la cubierta de Fujifilm  
 Sistema Homologado de Telemida en Tiempo Real Immodo Solar  
 Knauf Insulation inaugura la web de Climacoustic  
 Krannich Solar ofrece un nuevo punto de recogida de módulos para su reciclaje  
 Phoenix Solar: crédito sindicado de 150 millones de euros extendido en forma anticipada hasta Noviembre de 2012  
 La nueva filial brasileña de Proquimia  
 Nueva inversión de Repsol en Puertollano  
 RS Components lanza su nuevo convertidor de PCB para SketchUp  
 Nueva planta de Atlas Copco  
 Teltar inaugura nueva sede  
 TMI en INTERPACK 2011  
 Veolia se adjudica la construcción de una gran desaladora en Kuwait

# COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS PARA PLANTAS de PROCESO

MULTISECTORIAL

Nº 175 - JUNIO / JULIO 2011

## ÍNDICE DE ANUNCIANTES

EMPRESA	PÁG.
AGITADORES AGITASER, S.L.	03
BENTLEY SYSTEMS INTERNATIONAL LIMITED	04
BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A.	06
COPRISA AGRÍCOLA E INDUSTRIAL, S.L.	03
FIRA BARCELONA	07
GRIÑÓ-ROTAMIK, S.A.	05
LANA SARRATE, S.A.	08
LUTZE, S.L.	09
METALÚRGICA ROS, S.A.U.	06
QUILINOX, S.L.	09
TECNICORCK SUÑER, S.L.	09
TEST MOTORS	PORTADA

Para insertar su publicidad escribanos a :

[marketing@ptp.es](mailto:marketing@ptp.es)

Envíenos sus novedades a:

[plantas@ptp.es](mailto:plantas@ptp.es)

## EN PORTADA

Test Motors presenta su nuevo servicio off-line de mantenimiento predictivo: TestOFF, la solución que permite tener controlado el estado de motores y generadores eléctricos y predecir la aparición de averías.

El servicio TestOFF consta de las siguientes etapas:

- Nuestros ingenieros se desplazan a sus instalaciones y realizan in-situ las medidas necesarias para poder establecer el estado actual de su motor/generador eléctrico.
- Las medidas son no invasivas, no interfieren en el funcionamiento habitual de su sistema de producción.
- Test Motors se encarga de aportar todos los equipos de ensayo necesarios, tomar las medidas y analizar los resultados obtenidos. Usted no debe preocuparse de nada.
- En 24 h recibirá un informe exhaustivo, con el estado de todos los motores/generadores analizados, y la estrategia de mantenimiento a seguir. En éste informe se detalla los motores que están en estado correcto, los que se deberían revisar inmediatamente y los que se deberían reparar o sustituir durante la siguiente parada programada de mantenimiento.

TestOFF está destinado a los grandes procesos de producción, en los cuales los motores o generadores eléctricos juegan un papel importante. Las averías de motores y generadores eléctricos que se pueden detectar, en un estado inicial, con la tecnología ofrecida en el servicio TestOFF, son problemas en la red de alimentación, averías en el sistema de potencia, defectos de aislamiento del bobinado y del núcleo, barras rotas, defectos en el anillo de cortocircuito y defectos de aislamiento en el núcleo, excentricidades dinámicas y estáticas, deformaciones del eje, averías en los rodamientos, defectos en los elementos de transmisión y problemas en la carga del motor.



TEST MOTORS  
[www.testmotors.com](http://www.testmotors.com)

Contactar

índice

## SISTEMA DE MICROPULVERIZACIÓN



Los Sistemas de Marcado por Pulverización Precisa, Nordson EFD MicroMark® producen patrones consistentes y definidos en bandas de entre 3,3 y 30 mm de ancho, sin exceso de pulverización u obstrucción de la boquilla. Diseñado para la fiabilidad y bajo mantenimiento, los Sistemas MicroMark reducen drásticamente el tiempo de inactividad en las líneas de producción automatizadas y semi automatizadas.

Basado en la probada tecnología de Pulverización Precisa, EFD Bajo Volumen Baja Presión (LVLP, Low Volume Low Pressure), las válvulas MicroMark proporcionar una aplicación rápida y controlada de una amplia gama de materiales de señalización. La alta eficiencia de transferencia permite mejorar el aspecto de las piezas pulverizadas y mantener las áreas de trabajo limpias. Una breve ráfaga de aire después de cada disparo mantiene la boquilla libre de atascos y reduce el mantenimiento. La boquilla de la válvula define el patrón de la pulverización. El de la válvula 787MS pulverizaciones de 3,3 a 5 mm, mientras que la válvula 781S-SS permite formas redondas u ovaladas de 5 a 30 mm.

El Sistema MicroMark incluye un controlador basado en un microprocesador que simplifica la instalación y operación del sistema. El controlador se puede interconectar fácilmente con un Controlador Lógico Programable (PLC), si lo desea. Tinta o pintura se suministra desde un depósito de líquido con un regulado constante de la purga de aire que impide las fluctuaciones en la presión del líquido.

El Sistema MicroMark se destaca en aplicaciones donde debe incluirse códigos de colores para diferenciar entre componentes similares, indicando si el proceso se ha completado correctamente o no. Al aumentar la productividad, mejorar la calidad y reducir los costos, en la mayoría de los entornos de producción la inversión se amortiza en un período aproximado de un año y medio, dependiendo del producto y la cantidad.

EFD INTERNATIONAL

Contactar

índice

## Equipos para instalaciones de líquidos corrosivos

Válvulas  
Acoplamiento rápido  
Conexiones secas (Dry Mate)  
Depósitos  
Filtros  
Contadores  
Bombas trasvase  
Bombas dosificadoras



**Coprisa**  
Agrícola e industrial, S.L.

Maracaibo, 29 - 08030 BARCELONA  
Tel.: 932 741 190 / 932 741 703 - Fax: 932 741 206  
e.mail: [coprisa@coprisabcn.net](mailto:coprisa@coprisabcn.net)  
web: [www.coprisabcn.net](http://www.coprisabcn.net)

Contactar

índice



Agitadores Agitaser, S.L.  
y su amplia gama de productos para la agitación

Agitadores Agitaser, S.L. empresa dedicada a la fabricación y comercialización de agitadores desde el año 1942, presenta una amplia gama de nuevos componentes, que complementan la actual gama de agitadores, ofreciendo la oportunidad a sus clientes de resolver y atender las necesidades existentes en los distintos sectores de la agitación, prestando del mismo modo una atención permanente y un esfuerzo continuado para estar en primera línea de los más avanzados sistemas tecnológicos.



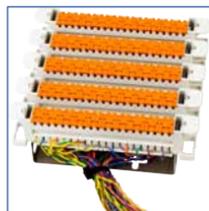
**Agitaser**  
Castillejos 199, 08013 Barcelona Tel. 932 32 25 09 Fax: 932 31 50 56  
[tecnico@agitaser.com](mailto:tecnico@agitaser.com) [www.agitaser.com](http://www.agitaser.com)

Contactar

índice

## SISTEMA DE CONEXIÓN RÁPIDA

Ideal para aplicaciones de planta interior y exterior, el QCS 2810 contribuye a desarrollar servicios de Internet de alta velocidad. 3M anuncia su sistema Quick Connect System 2810 que ha sido diseñado para ofrecer un bloque de cobre fácil de usar sin necesidad de herramientas a los proveedores de bucle local. El QCS 2810 con compatibilidad RoHS dota de conexiones de alta velocidad en planta, permitiendo así que los proveedores de bucle local desplieguen servicios, como VDSL2, en cable de par trenzado de cobre. Esto posibilita que los proveedores de servicio desarrollen Internet de alta velocidad con acceso de datos, video bajo demanda y videoconferencia sobre la planta de cobre existente.



Con diseño modular, el QCS 2810 se encuentra disponible en diferentes modelos para una amplia variedad de aplicaciones de planta interior y exterior, destacando dos opciones de terminación de cable de campo y una versión pre-terminada.

Los bloques de terminación se presentan para aplicaciones pre-terminadas con un incremento de cincuenta pares o tareas terminadas en campo en regletas de diez pares. En aplicaciones terminadas en campo, cada bloque se encaja en bastidores estándares de 3M y es capaz de llevar a cabo su labor con la actuación de un solo dedo o con una herramienta de inserción para incrementar la productividad.

El sistema QCS ofrece una comprobación visual en la conexión IDC, ayudando a garantizar la integridad de red durante tareas de ampliación xDSL y migración NGN. Además, el encapsulado de gel de alta fiabilidad protege ante la humedad y la corrosión y puede permanecer en su sitio tras múltiples inserciones de cable. El rendimiento Cat. 5e permite al QCS 2810 desarrollar una transmisión de datos de alta velocidad que supera las frecuencias VDSL2.

Diseñado específicamente para lograr un excelente rendimiento en todas las aplicaciones, el QCS 2810 es ideal para terminales de entrada de edificios (BET / PET), dispositivos de interface de red (NID), terminales y acometidas de red (enterrados, pedestales, etc.), cabinas de interconexión y terminales remotos.

3M ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

## ESCALERAS DE SEGURIDAD FIBRA DE VIDRIO

Las escaleras FRP Fibra de Vidrio de IVERNA se adaptan a cada aplicación individual. Con sus componentes compatibles entre si, se adaptan a cada caso, así que en muchas ocasiones, sus clientes se pueden ahorrar altos costos relacionados a una fabricación personalizada hecha a medida.



Para la ingeniería civil e ingeniería ambiental IVERNA ofrece una amplia gama de escaleras de Fibra de Vidrio de calidad diseñadas específicamente para las altas exigencias en estos ámbitos con soluciones (aros de seguridad, plataformas de descanso) que permiten un ascenso y descenso seguro para trabajos de control y mantenimiento como pueden ser: instalaciones depuradoras, plantas de tratamiento, pozos de visita, instalaciones de suministro de agua potable, vertederos, cubas de retención, y otras instalaciones de pozos.

La construcción en Fibra de Vidrio material robusto e ligero proporciona un peso extremadamente bajo sin sacrificar la estabilidad, además es un material no corrosivo, retardante al fuego, duradero, y por su peso ligero permite así una fácil instalación, todas las escaleras de IVERNA son suministradas con su tornillería especial de fijación en ACERO INOXIDABLE de calidad AISI 304.

Las escaleras de Fibra de Vidrio de IVERNA están por las instituciones de seguridad pertenientes revisadas y aprobadas, cumplen con las normativas de prevención de accidentes y están a punto de ser homologadas por la ITA Instituto Tecnológico Aragón.

IVERNA 2000 S.L.

Contactar

índice

## GESTOR ENERGÉTICO CON SERVIDOR WEB INTEGRADO

Efficiency Data Server es un dispositivo dotado de un PowerStudio Embedded con servidor Web integrado, que facilita al usuario la consulta de cualquier variable sin necesidad de instalar software alguno en un ordenador en la red de área local. Dispone además de 4 entradas digitales libres de tensión y 4 salidas por relé programables.



Sus principales características son Tecnología PowerStudio Embedded:

- Visualización, cálculo y registro de los parámetros procedentes de equipo conectados, en tiempo real
- Creación de tablas o gráficos (posibilidad de exportación)
- Creación de usuarios y perfiles de acceso al equipo
- Parametrización y gestión de eventos automáticos
- Sistema de registro de alarmas y gestión de eventos del sistema
- Alarmas mediante correo electrónico
- Servidor XML integrado en el equipo
- Integración OPC mediante módulo opcional
- Puerto RS-485 para interrogar hasta 5 equipos CIRCUTOR
- Conexión Ethernet

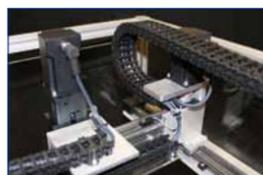
CIRCUTOR, S.A.

Contactar

índice

## UNIDADES LINEALES AUTO LUBRICADAS LISTAS PARA MONTAR

Por primera vez, igus ofrece sus unidades lineales con elementos deslizantes de plástico como conjunto con motor desde fábrica. El nuevo sistema lineal "DryLin E SAW-0630" dotado de motor NEMA17 es accionado por medio de un husillo de rosca trapezoidal o de paso largo. Gracias a ello, se puede suministrar con pasos de 1,5mm a 50mm.



Los husillos motrices están apoyados en rodamientos de bolas. Las tuercas de accionamiento son de plástico de altas prestaciones optimizado tribológicamente y garantizan una autolubricación a lo largo de toda la longitud de la carrera. Prácticamente todos los componentes utilizados en la unidad lineal preconfeccionada son de plástico y aluminio, por lo que el peso del sistema es extremadamente bajo. "SAW-0630" es, pues, ideal para ajustes de formato fáciles exentos de lubricación, movimientos de alimentación y la manipulación de componentes ligeros. El nuevo sistema lineal accionado ya está disponible en almacén y puede expedirse en el plazo de tres a cuatro días en la longitud deseada y con motor incluido.

El propio sistema lineal se basa en el sistema "DryLin W" libre de mantenimiento que consta de una carcasa y de una lámina deslizante de plástico optimizado tribológicamente, y ofrece excelentes coeficientes de fricción y desgaste. Este diseño permite una construcción flexible y modular y, con ello, un fácil montaje. Existen numerosas posibilidades de diseño pudiéndose elegir entre doce perfiles de carril.

IGUS GMBH

Contactar

índice

## SOLUCIÓN DE MEDICIÓN Y DOCUMENTACIÓN

Dada la diversificación de aplicaciones móviles y en transporte de las tareas de medición, Instrumentos Testo se ha comprometido a ofrecer una solución de medición y documentación totalmente profesionalizada.



El sistema de medición testo Saveris™, además de registrar la temperatura y la humedad, también permite la documentación centralizada y la emisión de alarmas si se sobrepasan los valores límite establecidos. Como novedad, ahora también se puede instalar en aplicaciones móviles. Gracias a su funcionamiento totalmente automático para la medición y documentación de los valores, proporciona un gran ahorro de tiempo al operario. Durante el transporte de las mercancías, los registradores instalados en la caja del camión o furgoneta transmiten todos los valores de forma inalámbrica a un monitor instalado en la cabina del conductor; este monitor muestra en su pantalla la información más relevante para que el transportista esté informado en todo momento del estado de la mercancía. El monitor dispone de conexión por infrarrojos para poder enviar la información obtenida a la impresora portátil Testo y poder imprimir así un ticket con todos los valores en el momento de la entrega de los productos. Una vez los registradores del transporte entran dentro de la cobertura del sistema fijo, todos los valores se transfieren automáticamente a una base de datos centralizada.

Las novedades también alcanzan al software Saveris™, ahora con funciones adicionales que facilitan enormemente la planificación y estructuración del transporte y las tareas de medición.

INSTRUMENTOS TESTO, S.A.

Contactar

índice

# Bentley AutoPIPE V8i

La herramienta más productiva para el análisis de flexibilidad.



En Español!

**AutoPIPE es una aplicación avanzada con funciones especiales para el análisis de tensiones y flexibilidad en tuberías.**

### Características:

- Capacidades analíticas muy avanzadas
- Aseguramiento de Calidad para Nuclear
- Productividad más avanzada
- Estrecha integración entre STAAD Pro® & 3-D CAD
- Generación automática de isométricas de estrés
- Capacidades únicas para:
  - » Diseño conceptual de plantas
  - » Diseño e ingeniería de planta
  - » Tuberías de petróleo y gas
  - » Nuclear
  - » Tubería enterrada
  - » Plataformas offshore
  - » Unidades de producción y almacenamiento flotantes (FPSO) y tuberías submarinas

[www.bentley.com](http://www.bentley.com)

© 2011 Bentley Systems, Incorporated. Bentley, the "B" logo, and MicroStation are either registered or unregistered trademarks or service marks of Bentley Systems, Incorporated or one of its direct or indirect wholly-owned subsidiaries. Other brands and product names are trademarks of their respective owners.

**Bentley**  
Sustaining Infrastructure

Contactar

índice

**INNOVACION EN EL ENVASADO ALIMENTARIO**



No hay aceite en contacto con el producto  
No hay partículas de aceite en el escape  
No hay desgaste de componentes  
Prácticamente exenta de mantenimiento

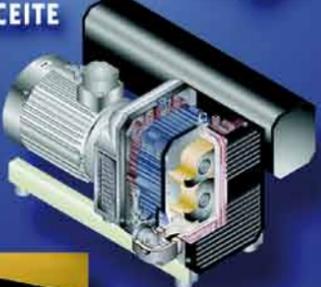


Trabajo en continuo entre 0,1 y 1.000 mbar (abs.)

Funcionamiento sin fricción exento de aceite  
Máxima capacidad a un alto nivel de vacío



**BOMBAS DE VACÍO Y COMPRESORES EXENTOS DE ACEITE**



**TURBINAS DE CANAL LATERAL**



**GRINO ROTAMIK**

Pol. Ind. Cova Solera, C/ Londres, 7 - 08181 Rubí - Barcelona - Spain  
Teléfono + 34 93 588 06 60 - Fax. + 34 93 588 07 48  
www.grino-rotamik.es grino-rotamik@grino-rotamik.es

Contactar

índice

**SISTEMAS DE TUBERÍAS CON ADITIVO ANTIMICROBIANO 100% EFICAZ CONTRA LA LEGIONELLA**

La última generación de sistemas de tuberías de ABN incorpora un novedoso aditivo antimicrobiano que ha demostrado una eficacia del 100% frente a la legionella, haciéndolos especialmente indicados para su uso en redes de distribución de agua destinadas al consumo humano.

El novedoso aditivo se incorpora en la capa interna del tubo en los sistemas multicapa en PE-RC ECO-SIS Water y ECO-SIS Fire y en los sistemas de distribución en PPR-CT ECO-SIS CT Faser y Clima Faser.

La efectividad de este nuevo aditivo antimicrobiano ha sido probada en el estudio de evolución de la legionella, realizado por AQM Laboratorios, entidad acreditada por ENAC. El ensayo ha demostrado que, transcurridas menos de 50 horas en tubos tratados con y sin aditivo, el tubo con aditivo presenta un descenso del 100% de la Legionella Pneumophila. De este modo, los sistemas de tuberías de ABN aportan una seguridad extra frente a esta peligrosa bacteria, por lo que están especialmente indicados su aplicación en lugares con especial riesgo en escuelas, hospitales, hoteles, etc. según RD 865 /2003. Además, están indicados para uso alimentario, según los requisitos del RD 140/2003, por el que se establecen los criterios higiénico-sanitarios del agua destinada al consumo humano.

ABN continúa trabajando en la innovación y desarrollo de nuevos productos con el fin de ofrecer soluciones óptimas desde el punto de vista técnico, económico y ambiental.

**ABN PIPE SYSTEMS**

Contactar

índice

**SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN PARA CENTROS DE PROCESO DE DATOS**

Schneider Electric ha presentado iBusway, su nuevo sistema de distribución eléctrica dirigido a centros de proceso de datos, durante la conferencia DatacenterDynamics, celebrada el pasado 21 de junio en Madrid. iBusway ha sido diseñado para satisfacer los requisitos de disponibilidad de energía eléctrica, ahorro energético y rentabilidad de la inversión de este tipo de instalaciones. Esta solución de distribución eléctrica a los racks de los servidores aporta una gran flexibilidad, lo que permite adaptarse a las necesidades cambiantes. iBusway ayuda a mejorar la continuidad de servicio en el centro de proceso de datos, optimiza la eficiencia energética del centro y reduce el impacto a largo plazo en el medio ambiente, reduciendo el cableado y los residuos generados durante los retrofits tradicionales.



La solución de Schneider Electric se basa en el sistema de canalizaciones eléctricas prefabricadas Canalis KS e incorpora cajas de derivación de conexión sencilla. Su diseño "Plug & Play" garantiza una configuración rápida y segura, minimiza los tiempos de instalación y dota a la solución de gran flexibilidad ante nuevos entornos. iBusway incluye también un software que permite simplificar el diseño de la arquitectura y la supervisión la instalación.

El formato modular de este sistema de distribución posibilita la adaptación a todo tipo de centros de proceso de datos, facilitando la ampliación y sustitución de los equipos al tiempo que mide el consumo de energía. Además, el sistema de supervisión local ofrece una panorámica de la sala IT en tiempo real: medición de los factores de carga, estado de los interruptores automáticos y consumo individual de alimentación de cada rack. La compatibilidad del sistema permite conectarlo al sistema de supervisión general del centro de proceso de datos. Otra de las ventajas de iBusway es que no ocupa espacio y ofrece un uso más eficiente de las áreas dedicadas a los racks.

**SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.**

Contactar

índice

**COMPROBADOR UNIVERSAL DE SEGURIDAD ELÉCTRICA**

Electromediciones Kainos presenta SECUTEST, un comprobador universal de seguridad eléctrica en equipos y máquinas para aplicaciones industriales y médicas. Gracias a este equipo, se realizan de forma rápida y sencilla pruebas de seguridad en:

- Equipos eléctricos, según DIN VDE 0701, parte 1, versión 2000-9, parte 200 / parte 260, versión 1990
- Aparatos y equipos de informática, según DIN VDE 0701, parte 240, y DIN EN 60950
- Pruebas comparativas, según DIN VDE 0702 (BGV A2) - nueva norma 0702:2004
- Equipos electromédicos, según DIN VDE 0751 y EN 60601 (ampliación)
- Equipos eléctricos de medida, control, regulación y laboratorios, según EN 61010.
- Equipos eléctricos para uso doméstico, según EN 60335.

Permite realizar pruebas en las conexiones del conductor protector, medir la resistencia de aislamiento y corrientes de fuga (corriente diferencial, corriente de fuga equivalente, corriente de fuga del equipo, corriente de fuga del paciente, corriente de contacto) para evaluar la seguridad eléctrica.



**ELECTROMEDICIONES KAINOS, S.A.U.**

Contactar

índice

**BANCO DE RODILLOS**

¿Imagina un Banco de Rodillos allá dónde precise? ¿Se imagina que fuese una inversión a su alcance? ¿Se imagina el rendimiento y resultados que obtendría?

Ahora es posible gracias al socio tecnológico de Álava Ingenieros, ROTOTEST. Podrá optimizar las medidas de transmisión, motor de combustión convencional o eléctrica y sistemas auxiliares con medidas RÁPIDAS y PRECISAS.

- RENTABILIDAD: cualquier superficie plana con 2 metros libres (aprox.) alrededor del vehículo es suficiente para realizar ensayos. Del análisis de 2 ruedas a 4 o más, de forma sencilla y a bajo coste.
- PORTABILIDAD: sistemas dotados de elementos que facilitan su montaje, desmontaje y traslado.



**ALAVA INGENIEROS**

Contactar

índice

**CAUDALÍMETRO PORTÁTIL NO INVASIVO ATEX**

El nuevo caudalímetro ultrasónico portátil no invasivo FLUXUS F608 / G608 está basado en el ampliamente usado, fiable y versátil F601 / G601 de FLEXIM, pero ha sido modificado para su uso en zonas peligrosas y dispone de certificado ATEX. F608: para caudal de líquidos y G608: para caudal de gases y líquidos.



Ofreciendo un alto grado de flexibilidad, sin comprometer la seguridad.

La caja de fibra de carbono extremadamente resistente junto con el diseño robusto de los sensores, aseguran una resistencia muy grande a los impactos y todo tipo de líquidos. El F608 dispone de gestión eficiente de la batería como su hermano el F601, ofreciendo 14 horas de medición autónoma.

Además, este equipo puede ponerse en marcha en menos de 5 minutos gracias a su intuitiva guía y al reconocimiento automático de los sensores de caudal. En cuanto aplicaciones no tiene rival - desde pequeñas tuberías de 10mm hasta tuberías de 6.500 mm de diámetro abarcando temperaturas de -40°C a + 200°C (con Waveinjector hasta 400°C)

Está equipado con 2 canales de medida, múltiples entradas y salidas y un datalogger integrado con interface serie. Este equipo está diseñado para usarse en áreas Upstream, Midstream y Downstream así como industrias de proceso y energía.

Como en todos los caudalímetros FLEXIM, el F608 ofrece una medición bidireccional muy exacta y rápida, así como un rango dinámico muy amplio y sin derivas de cero.

Este equipo no sólo es seguro, exacto y fiable, sino que además es compacto y ligero, muy adecuado para llevarlo como equipaje a las plantas Offshore

**LANA SARRATE, S.A.**

Contactar

índice

**SISTEMA DE ILUMINACIÓN DE ÁREAS REMOTAS**

Peli™ Products ha anunciado que su Advanced Area Lighting Group (Grupo Avanzado de Sistemas de Iluminación) ha lanzado el 9435 Remote Area Lighting System (RALS), su primer sistema de iluminación de áreas mediante LEDs con certificación de seguridad, diseñado para proporcionar a los usuarios una mayor seguridad en ubicaciones peligrosas.



El 9435 es un sistema portátil de iluminación de áreas de pequeño tamaño y 7,98 kg de peso, que apuesta por la versatilidad y la seguridad y cumple con los rigurosos requisitos de certificación de ETL (clase 1, div. 2), CE y ATEX. Incorpora un mástil extensible y giratorio que se alarga hasta casi 1 metro, un grupo de luces articulado capaz de girar 360° y una amplia zona de agarre para transportarlo cómodamente, incluso con guantes.

Los LEDs de nueva generación y los dos modos de funcionamiento con interruptor estanco del 9435 proporcionan 1.500 lúmenes en la posición de alta potencia y 750 en la de baja potencia. El sistema se alimenta mediante una pila recargable que no precisa mantenimiento, permite gozar de hasta 5 horas de máximo brillo y se recarga completamente en 8 horas una vez agotada.

El 9435 presenta una estructura de polímero muy duradera e impermeable, y está disponible en color naranja.

**PELI PRODUCTS, S.L.U.**

Contactar

índice

**EVAPORADORES DE BAJA SILUETA PARA REFRIGERACIÓN COMERCIAL**

Alfa Laval Optigo es la nueva generación de evaporadores para uso comercial de Alfa Laval. Optigo CS20 y CS30 son evaporadores únicos, ideales para uso comercial en aplicaciones generales para cámaras pequeñas y medianas de refrigeración y congelación. Esta plataforma incluye una batería muy eficiente de nuevo desarrollo, ventiladores EC (de 200 o 300mm) y un nuevo sistema de configuración, entre otras características. Reducen el tiempo de instalación, haciendo el montaje más rápido y seguro. A largo plazo, se minimizan los gastos de mantenimiento y reducen el coste total.



El diseño de la unidad se caracteriza por un perfil muy reducido (tan solo 15 cm en el modelo CS20) para aprovechar al máximo el uso eficiente de los espacios a refrigerar. La nueva gama Optigo está orientada a supermercados, gasolineras y restaurantes. También dan un resultado excelente en establecimientos de distribución de comida y centros de logística.

Alfa Laval Optigo CS es una solución de alta calidad, fácil instalación, incluso en salas muy pequeñas, y con un coste de mantenimiento muy reducido. Es una elección perfecta para cámaras de refrigeración medianas y pequeñas.

Esta nueva gama de evaporadores destaca por sus numerosas ventajas: fácil elección, compra y envío, además de una sencilla instalación; el Optigo CS también ahorra energía gracias a los ventiladores EC, e incrementa el rendimiento gracias al innovador diseño de la batería. El ahorro de energía que proporcionan los ventiladores EC al pasar el flujo de aire a través de la batería se ajusta al estándar de los nuevos motores de última generación de doble velocidad en dos diámetros (200 y 300 mm).

**ALFA LAVAL IBERIA S.A.**

Contactar

índice

## DOMO PARA INTERIORES

Axis Communications anuncia hoy un nuevo domo para interiores con movimiento horizontal, vertical y zoom óptico de 35 aumentos, que ofrece imágenes más extensas gracias a su resolución D1 ampliada y un rendimiento mecánico excepcional. Por otra parte la compañía anuncia que sus oficinas centrales acogieron, durante la última semana de mayo, una serie de reuniones generales del foro de estandarización ONVIF.



Las cámaras AXIS Q6032 ofrecen una imagen más amplia gracias a su resolución D1 extendida (736x576 píxeles), lo que representa un aumento de más de 9.000 píxeles respecto a la resolución D1 estándar. Esta cámara IP incluye zoom óptico de 35 aumentos y digital de 12 aumentos con autoenfoco. Permite un movimiento horizontal continuo de 360° a una velocidad de 0.05° a 450° por segundo y movimiento horizontal de 180°. Incorpora una nueva funcionalidad de grabación de rondas que permite una sencilla configuración de operaciones de rondas de guardia al permitir al operador el uso de movimiento horizontal, vertical y zoom, incluyendo el tiempo consumido entre posiciones, para que sea grabado o reproducido con un simple toque o en un momento determinado programado previamente.

La funcionalidad día/noche de la cámara permite mantener imágenes de alta calidad incluso en condiciones de poca luz e incluye rango dinámico amplio (wide dynamic range) para visualizar nítidamente escenas en las que hay partes muy iluminadas y otras muy oscuras. Las AXIS Q6032 pueden proporcionar múltiples secuencias simultáneas de vídeo en los formatos H.264 y Motion JPEG. El formato de compresión de vídeo H.264 ha sido diseñado para optimizar las necesidades de ancho de banda y de almacenamiento de vídeo sin comprometer la calidad de la imagen.

AXIS COMMUNICATIONS

Contactar

índice

## TORNILLO UNIVERSAL DE CIMENTACIÓN

MECASOLAR lanza al mercado e incorpora a su cartera de productos su propio tornillo de cimentación para instalaciones solares fotovoltaicas, que ha sido diseñado y fabricado por la compañía. El nuevo producto, bautizado como "mecascREW", será presentado en dos de las principales citas internacionales del sector Intersolar Europa (Hall C4 - Stand 210) que se celebrará en Munich del 8 al 10 de junio; y en Intersolar North America (Hall.Booth 9763) que tendrá lugar en San Francisco del 12 al 14 de julio.

El tornillo de cimentación que MECASOLAR ha incorporado a su cartera de productos se adapta en todo momento a la orografía y las necesidades del terreno (blandos, medios y duros), tras haber sido testado por el equipo técnico de la compañía. Es asimismo compatible con todo tipo de estructuras fijas para instalaciones fotovoltaicas del mercado, aspecto que le convierte en un tornillo universal, puesto que la cabeza del tornillo puede personalizarse para las distintas estructuras. Ambas ventajas diferenciales le aporta el carácter universal.

La dilatada experiencia de de la compañía le ha permitido diseñar un tornillo de cimentación versátil, que se adapta a las necesidades de las estructuras que solicite el cliente. Además, está fabricado en acero galvanizado en caliente bajo la norma ISO 1461, lo que otorga al tornillo una máxima durabilidad.

Otra de las ventajas de este nuevo producto es que no es necesaria la utilización de hormigón para la instalación de la estructura, permitiendo su fácil instalación, con la consiguiente reducción en tiempos de montaje y acondicionamiento del terreno.

MECANIZADOS SOLARES, S.L.

Contactar

índice

## ENVÍANOS TUS NOVEDADES

Te invitamos a participar en la edición de septiembre de nuestra revista, con la que estaremos presentes en la feria Power Expo.

Envíanos la información sobre alguno de tus productos novedosos a través de nuestra [aplicación de notas](#) o a nuestro [e-mail](#). La nota se publicará gratuitamente.



plantas@ptp.es

Telf: 914 316 747

## PRIMER ANALIZADOR DE LOS PRODUCTOS DE LA COMBUSTIÓN

Testo ha desarrollado un nuevo analizador de productos de la combustión portátil con menús de medición preajustados que guían al usuario y facilitan hasta la medición más profesional. El testo 350 es el analizador ideal para, por ejemplo, la puesta en marcha, el mantenimiento y las mediciones de funcionamiento en quemadores industriales, turbinas de gas, motores industriales o sistemas de limpieza de los gases de combustión, así como mediciones de las emisiones de gases al ambiente en hornos.



Además, el testo 350 es un instrumento de soporte para el control y la monitorización de los valores límite oficiales de las emisiones medioambientales y para los tests de funcionamiento de instrumentos fijos de medición de emisiones. Las posibilidades de configuración del analizador son múltiples: el testo 350 más básico consiste en una unidad de control, una caja analizadora y una sonda de toma de muestras de gas. El manejo de la caja analizadora se lleva a cabo con la unidad de control (independiente o en conexión directa a un PC vía USB o Bluetooth® 2.0). La unidad de control se puede separar de la caja analizadora, por lo que la transferencia de datos entre ambos elementos se puede hacer aunque el punto de medición esté separado del punto de ajuste, prestación especialmente útil si se trabaja con quemadores industriales.

INSTRUMENTOS TESTO, S.A.

Contactar

índice

## TUBERÍA MODULAR



Somos fabricantes desde 1897.

De 80 a 1.250 mm de diámetro  
De 0,3 a 3mm de espesor

En acero inoxidable, galvanizada o pintado.  
Tratamientos superficiales: ICS Halar® y ETFE.

Rápido montaje y desmontaje mediante cerquillo.

Estanqueidad mediante tubos con soldadura láser y uniones con juntas EPDM, Silicona, Viton o NBR.

Tubería estándar hasta 3bar.  
Tubería especial certificada 10bar.

Amplia gama de accesorios.



METALÚRGICA ROS, S.A.U.

Tel: 972261467 - Fax: 972269539

www.rostubos.com

Contactar

índice

# Es el momento de avanzar



27 - 30  
SEPTIEMBRE  
2011

# Cumbre 2011

## Con Francia como País de Honor!

- Amplios programas para reconocer las oportunidades de negocio en Francia.
- Agenda de entrevistas con fabricantes franceses.

## Y nuevas herramientas promocionales para rentabilizar su participación!

- Áreas de nuevos proyectos y negocios.
- Jornadas de diversificación de actividad.
- Catálogo On-line.
- Business Meetings.
- Difusión de novedades.
- Campaña de visitantes y delegaciones extranjeras.

## Aproveche las ventajosas condiciones económicas por inscribirse ahora!



BILBAO EXHIBITION CENTRE  
P.O. Box: 468  
48080 BILBAO  
Tel.: (+34) 94 404 00 78 / 93  
Fax: (+34) 94 404 00 01  
E-mail: cumbre@bec.eu

www.bilbaoexhibitioncentre.com



EXPOSSIBLE!

Contactar

índice

## CÁMARAS FIJAS TÉRMICAS IP

Bosch lanza una nueva gama de cámaras fijas térmicas IP para uso en exterior. Se trata de una solución para las 24 horas del día que combina una calidad de imagen sobresaliente con el avanzado software IVA de Bosch (Análisis Inteligente de Vídeo). Estas cámaras proporcionan el mismo alto nivel de rendimiento independientemente de las condiciones de iluminación. No les afecta tampoco el humo ni las condiciones climáticas adversas como la niebla o la nieve ya que pueden funcionar en completa oscuridad. El software exclusivo IVA que se ha optimizado para las imágenes térmicas contribuye a detectar los objetos para que los operadores reciban una alerta inmediata de comportamientos sospechosos o situaciones de peligro. También muestra comportamientos prefijados de modo que los operadores pueden



determinar lo que ocurre en una escena y efectuar la acción apropiada inmediatamente. La cámara puede visualizar en amplias zonas y a larga distancia, y a diferencia de las cámaras convencionales, detectar personas ocultas en la sombra o que se camuflan en la escena.

Las cámaras térmicas de Bosch incluyen un conjunto muy amplio de funciones de IVA como la detección de movimiento, el seguimiento de trayectorias, el merodeo, etc. El procesamiento digital de la imagen incrementa la seguridad y protección y respalda al personal de seguridad con un potente y eficiente sistema de detección de eventos y alarmas.

**BOSCH SECURITY SYSTEMS**

Contactar

índice

## COMPRESOR DE AIRE CENTRÍFUGO

Ingersoll Rand lanza el nuevo compresor centrífugo Centac serie C, modelo C1000 de 125 a 212 m<sup>3</sup>/min, con más de 50 mejoras en el diseño. El nuevo C1000 aumenta la productividad de las plantas industriales donde trabaja a través de la máxima eficiencia y su simple diseño.

El C1000 se basa en la tradición Centac de fiabilidad, con el exclusivo acoplamiento poligonal eje-turbinas impulsoras, que crea un ajuste de máxima precisión y asegura una distribución uniforme del par motor. Además, los engranajes de transmisión están diseñados para 25 años de vida útil. Ensayado según ASME PTC-10, el C1000 ha demostrado que tiene la mejor eficiencia de su clase para cualquier compresor de aire de planta de 200 m<sup>3</sup>/min disponible en la actualidad.



Los refrigeradores montados transversalmente del C1000 pueden ser limpiados en campo, desde ambos lados, para aumentar la productividad del cliente. Cuando los comparamos con otros diseños de refrigeradores, que necesitan ser extraídos para su correcta limpieza, se constata que su diseño mejora el tiempo de respuesta en el mantenimiento rutinario y previene las mermas de la producción debidas a una inactividad prolongada. El C1000 permite además un acceso rápido y fácil a todo el módulo de compresión, con tan sólo remover dos piezas por cada etapa, resultando una operación de mantenimiento preventivo más rápida y permitiendo una fácil limpieza del impulsor.

tata que su diseño mejora el tiempo de respuesta en el mantenimiento rutinario y previene las mermas de la producción debidas a una inactividad prolongada. El C1000 permite además un acceso rápido y fácil a todo el módulo de compresión, con tan sólo remover dos piezas por cada etapa, resultando una operación de mantenimiento preventivo más rápida y permitiendo una fácil limpieza del impulsor.

**INGERSOLL-RAND INTERNATIONAL. LTD**

Contactar

índice

## TORNO BAJO PISO



Dano-Rail (DanobatGroup Railways) ha desarrollado un innovador torno bajo piso que contribuye a optimizar los trabajos de reperfilado que se realizan sobre el material rodante.

Este torno cuenta con tecnología punta de última generación y ya se encuentra operativo, desde marzo de 2011, en el taller Colonia de la Línea H de Metro de Buenos Aires.

El torno bajo piso, modelo D1800, permite tornejar las ruedas sin necesidad de desmontar ningún elemento de la composición. Puede tornejar discos de freno. Se ajusta a todo el material rodante de la Línea H con mínimas adaptaciones. Dispone de un sistema CNC de última generación, que permite variar de forma automática los parámetros de corte, de acuerdo a las necesidades concretas de cada rueda. Tiene conexión para "teleasistencia" a través de internet. Es decir, los técnicos españoles pueden conectarse desde su oficina situada a miles de kilómetros con el CNC de la máquina para resolver pequeñas incidencias.

**DANOBATGROUP RAILWAYS**

Contactar

índice

## RELÉS PARA LA PROTECCIÓN DE MOTORES



Certificados para su utilización como categoría 3 - Directiva ATEX 94/9/CE, para motores trifásicos EEx e hasta 1000 Vca. Intensidades de 1,5 a 630 A y superiores. Cuentan con memoria térmica y señalizan la causa de disparo.

Estos relés son aplicables para motores EEx e con intensidades hasta 630 A y superiores, que trabajan en ambientes potencialmente explosivos como industrias petroquímicas, fábricas de plásticos, etc. El relé se instala fuera del área explosiva. El relé BG 17, con las mismas características y para las mismas aplicaciones que el relé G 17, incorpora un módulo visualizador que permite conocer el estado del relé y rearmarlo desde el exterior del armario o del centro de control de motores (CCM). Estos relés están aprobados por la PTB y los relés G y BG están certificados para su utilización como categoría 3, con un marcado ATEX.

**FANOX ELECTRONIC. S.L.**

Contactar

índice

**EXPOQUIMIA  
EUROSURFAS  
EQUIPLAST**

Encuentro de la química aplicada del Mediterráneo

International Year of  
**CHEMISTRY**  
2011

### Un sector que responde: ciencia e industria en acción.

La cita de referencia del sector químico en el sur de Europa, se transforma en el punto de encuentro a nivel internacional que impulsa y dota de valor al sector.

En esta nueva edición, **EXPOQUIMIA** concentrará los congresos y actividades paralelas clave del mundo científico, contará con zonas personalizadas diseñadas para atender a cada uno de los mercados más importantes: **COMPOSITECH**, **LAB&BIO** y así dar cabida a todas las iniciativas sectoriales.

Porque aquí es donde miles de profesionales comparten la química del mañana.

**Fira Barcelona**

**Recinto Gran Via**  
**14-18 Noviembre 2011**

**EXPOQUIMIA**  
Salón Internacional de la Química

[www.expoquimia.com](http://www.expoquimia.com)

Aerolínea Oficial:

**Spanair**  
A STAR ALLIANCE MEMBER

Contactar

índice

## MEDICIÓN Y CONTROL PARA LA INDUSTRIA Y EL MEDIO AMBIENTE

Nivel

Caudal

Presión

Temperatura

Medio ambiente

Telegestión

Servicio técnico

Indicación y control



Nivel por ultrasonidos y radar.



Caudalímetros electromagnéticos.

**Lana Sarrate**

Tel. 93 280 01 01 - Fax 93 280 64 16  
www.lanasarrate.es

Contactar

índice

## INVERSORES SOLARES FLEXIBLES

La división Industry Automation de Siemens presenta una serie de inversores solares de aplicación flexible en cualquier parte del mundo. La serie Sinvert PVS 800 comprende unidades con potencias nominales de 680, 720, 760 y 800 kilovatios (kW), que en configuración maestro-esclavo permiten cubrir una gama de potencias de hasta 3.200 kW. Su homologación por UL (Underwriters Laboratories), CSA (Canadian Standards Association) e IEC (International Electrotechnical Commission) permiten usar estos inversores de Siemens en cualquier parte del globo. Debido a su alta potencia nominal y elevada eficiencia, los nuevos modelos contribuyen de forma importante a la rentabilidad de plantas fotovoltaicas de tamaño medio a grande.

Además de sus múltiples homologaciones, los nuevos inversores solares de Siemens Industry Automation

son aptos tanto para la frecuencia de 50 hercios habitual en Europa y gran parte de Asia como para la de 60 hercios reinante en Norteamérica. Los modelos de la serie Sinvert PVS-800 son idóneos tanto para módulos solares cristalinos y de capa fina, para cuya conexión disponen de cuatro tomas de corriente continua. El uso de configuraciones maestro-esclavos, en las cuales cuatro inversores se conectan formando una unidad, permite un uso uniforme de todos los componentes, lo que alarga su vida útil. Además, tales combinaciones permiten casar mejor la potencia nominal de los inversores con la producción de los campos fotovoltaicos a ellos conectados, lo que optimiza la eficiencia.

SIEMENS AG

Contactar

índice

## SEPARADOR MAGNÉTICO CON SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA

VORKAUF S.A. presenta un producto estrella de su nueva representación ECLIPSE MAGNETICS:

El Auto-Shuttle es un separador magnético autolimpiante controlado por PLC. Para garantizar una eficiencia máxima, la unidad puede disponer de hasta 4 rejillas magnéticas por las que pasa el producto. El número de rejillas depende del producto y del tipo y cantidad de contaminación. El rendimiento magnético en la superficie de la barra es de 9000 Gauss. Para proporcionar este elevado nivel de potencia se emplean imanes de tierras raras de neodimio hierro boro de 14000 Gauss. Este nuevo tipo de separadores tiene la ventaja de carecer de partes móviles en contacto con el producto. La unidad está totalmente cerrada por lo que no hay riesgo de que se introduzcan cuerpos extraños en la línea de proceso. El equipo no se abre para su limpieza conforme a las normas ATEX. Durante la limpieza los imanes se mueven neumáti-



amente, llevando cualquier contaminante adjunto a la cámara de descontaminación donde se libera para su recogida y eliminación. Cada rejilla puede ser limpiada durante el proceso, alternándose o simultáneamente. El tiempo de limpieza de cada rejilla está controlado por un panel de control. La unidad puede ser equipada con un panel de control con pantalla táctil que indica el estado del dispositivo, el tiempo restante hasta la siguiente limpieza, el número de ciclos realizados y cualquier problema.

Al igual que toda nuestra cartera de equipos para laboratorios farmacéuticos y para la industria alimentaria, el Auto-Shuttle está fabricado en acero inoxidable 316, con zona ATEX 20 en el interior y 21 en el exterior.

VORKAUF, S.A.

Contactar

índice

## MOTOR PARA ZONA CLASIFICADA

Como resultado de una intensa labor de investigación y desarrollo, Weg lanza su nueva línea de motores a prueba de explosión, denominada W22X, añadiéndose a la extensa gama actual.

Incorporando los mismos conceptos de innovación de los motores para uso industrial W22, esta línea es una evolución en el mercado de productos para zona clasificada, ofreciendo niveles de alta eficiencia, ahorro económico, bajos costes de operación, bajo mantenimiento y seguridad contrastada.

La línea W22X ha sido diseñada para trabajar en áreas clasificadas como Zonas 1 y 2, Grupos IIA, IIB o IIC, clase de temperatura T4, todo según IEC, o bien Clase I, División, 2, Grupos D y C, clase de temperatura T4, según NEC. Hablando de gases, en áreas 21 y 22, Grupos IIIA, IIIB y IIIC según IEC, y su equivalente

NEC Clase II, División 2, Grupos G, F y E.

El diseño mecánico incorpora nuevas características como las rediseñadas aletas de disipación térmica, las patas de fijación, que garantizan una mejor estabilidad e incrementan la disipación de calor. A su vez, las nuevas tapas reducen la temperatura de funcionamiento de los rodamientos, incrementando por tanto el tiempo entre engrases. El nuevo motor ha sido desarrollado para sobrepasar los niveles de eficiencia definidos en las normativas IEC60034-30 (estando disponibles en niveles equivalentes a IE2 e IE3) y NEMA MG-1 (eficiencia Premium y alta eficiencia).

WEG IBERIA, S.A.

Contactar

índice

## SOLUCIÓN PRINT & APPLY

Zetes, empresa líder en Europa en soluciones de identificación automática, captura de datos y movilidad, ha desarrollado e instalado una solución print & apply basada en equipos de verificación y de etiquetado automático de palés para Materis Paints España.

Para poder obtener la trazabilidad de sus productos, cumplir con las normativas de identificación y las exigencias de sus clientes, grandes superficies, Materis acudió a Zetes para el diseño, desarrollo e implantación de un sistema que le proporcionara una identificación y verificación de producto acabado de forma automatizada para su centro de producción de Barcelona, situado en Les Franqueses del Vallès. En el almacén automático de Materis, con 6 líneas de producción, se implementaron sistemas de verificación de código de barras desatendido para controlar que los datos de línea de procedencia de cada bote de pintura son correctos y corresponden a la orden de producción adecuada, con el número de línea y la identificación de producto (EAN13) correctos y



así generar la etiqueta del palé, un GS1-128, una vez hecha la agrupación de producto.

Verificados los datos de cada bulto y tras el proceso de enfundado, el palé se dirige a la zona de etiquetado, las impresoras-aplicadoras se disponen a imprimir las etiquetas

según norma GS1-128. Estas están perfectamente integradas con el sistema de gestión de la compañía y con el entorno de producción, mediante plataforma software propia de Zetes.

El sistema de etiquetado automático de palés, ubicado al final de las distintas líneas de producción, se integró con el sistema de gestión de la compañía de tal modo que el sistema de Materis comunica, vía Ethernet, al equipo de etiquetado que es lo que se ha fabricado para que se imprima una etiqueta de código de barras, la matrícula del palé (SSCC), y se aplique automáticamente en dos de las caras de éste.

ZETES ESPAÑA

Contactar

índice

## SENSOR DE TEMPERATURA PARA GASES DE ESCAPE

Watlow®, diseñador y fabricante de resistencias eléctricas, controladores y sensores de temperatura presenta la posibilidad de trabajar con el sistema de control (CAN) J1939 para envío de datos con su termopar de alta temperatura EXACTSENSE®

para medición de temperatura en gases de escape. También disponible con PWM, red local LIN y salida analógica de 0-5V.

La transferencia de datos CAN J1939 facilita la integración del termopar EXACTSENSE en los sistemas de gases de escapes de los motores diesel. La señal CAN también le permite al sensor EXACTSENSE compartir los mensajes de auto diagnóstico con la unidad de control del motor para cumplir con los requisitos de los dispositivos integrados.

El sensor EXACTSENSE combina las prestaciones de durabilidad y alta temperatura de un termopar con una unidad de control integrada. Esta combinación proporciona la precisión y velocidad de respuesta necesarios para cumplir con la normativa global y requerimientos sobre emisiones de motores diesel. Está específicamente diseñado para medir la temperatura de los gases de escape en motores diesel,



tanto de maquinaria media y pesada como en motores diesel de compresión para minería, construcción, agricultura, marina y ferrocarril.

El termopar EXACTSENSE se encuentra disponible en diferentes configuraciones para diversas

aplicaciones de alta temperatura incluyendo Filtros de Partículas Diesel (DPF), Catalizador de Oxidación para Diesel (DOC), Reducción Catalítica Selectiva (SCR), Recirculación de los Gases de Escape (EGR), Reducción de emisiones de NOx, trampas de NOx (Lean NOx trap - LNT), turbocompresores, quemadores y reformadores catalíticos. La precisión del sensor CAN es de  $\pm 7^{\circ}\text{C}$ , con un tiempo de respuesta de aproximadamente 5 segundos en 20 m/sg de flujo de aire y una longitud de inmersión de 25 hasta 200 mm. Watlow es un colaborador en emisiones limpias de diesel, que ha apoyado a los fabricantes de maquinaria (OEMs), y a los integradores de sistemas de gases de escape en motores diesel en maquinaria media y pesada.

WATLOW IBÉRICA, S.L.U.

Contactar

índice

## EQUIPO DOSIFICADOR DE PRECISIÓN

Solids Components MIGSA presenta un sistema de dosificación de minoritarios (para sólidos pulverulentos y granulados) con gran fiabilidad, como es el PRECIDOS.

Permite una dosificación uniforme y sin pulsaciones, obteniendo unos resultados de extremada precisión. Características a destacar: Dosificador universal - Máxima precisión y uniformidad de dosificación - Fácil limpieza en caso de frecuentes cambios de producto - Mínimo mantenimiento.

Cumple con las normativas más exigentes del procesado de alimentos, es decir, una dosificación automática, que nos permitirá cumplir con el reglamento 178/2002 de trazabilidad.

PRECIDOS, consigue reducir el tiempo de dosificación, separando este proceso en 3 partes:

1ª - El caudal es grueso y menos homogéneo y, la válvula de cierre neumática de acción rápida, está



totalmente abierta. Una vez el sistema de pesaje nos indique que nos aproximamos al peso deseado, pasamos a la segunda fase de flujo fino.

2ª - Se obtiene un flujo fino a velocidad reducida. La válvula de cierre de acción rápida se sitúa a una pequeña distancia delante de la salida del dosificador de tornillo, para permitir un tiempo de cierre lo más breve posible después de parar la dosificación.

3ª - El dosificador de tornillo sinfín se para después de alcanzar el peso deseado, y la válvula de cierre se cierra en un tiempo extremadamente breve, lo que garantiza una desviación despreciable del valor deseado.

SOLIDS COMPONENTS MIGSA, S.L.

Contactar

índice

## ENSACADORA HORIZONTAL

Técnicas Mecánicas Ilerdenses, S.L. presenta Ilerbag H, una ensacadora FFS horizontal a partir de bobina tubular de PE.

Una solución para las industrias que buscan la mayor fiabilidad, versatilidad, nivel de automatización y autonomía en sus procesos de envasado, así como un ahorro importante en los costes de consumibles.

El diseño de la ensacadora ILERBAG-H asegura la máxima fiabilidad en el proceso de envasado al tener el control sobre el envase durante todo el proceso de formación, llenado y cierre. Durante estos ciclos, el saco está permanentemente manipulado por pinzas que impiden la deformación del fuelle.

Cuenta con sistema de cambio ergonómico de bobina mediante precinto. Alta autonomía de envasado. En una bobina tubular de diámetro 1500mm. caben aproximadamente 2000 sacos vacíos. Óptimo acabado del envase. El fuelle pre-formado



en la bobina, en combinación con la soldadura de esquinas realizada por la ensacadora dan como resultado un acabado impecable del saco lleno, de tipo paralelepípedo (las esquinas quedan verticales al no poder el producto introducirse en ellas) lo que repercute también en un palet en perfectas condiciones

de estabilidad, acabado final, y carga en camión. Al trabajar a partir de una bobina tubular y ser la propia ensacadora la que fabrica el saco, el precio del envase resulta en un importante ahorro económico. Su instalación es compacta, con mínimo espacio ocupado en la zona de envasado.

La soldadura por impulsos tipo ROPEX, incluso en las esquinas, que ofrece la más alta calidad en el sellado de los sacos.

TÉCNICAS MECÁNICAS ILERDENSES, S.L.

Contactar

índice




**QUILINOX** y su representada empresa **BOYER**, presentan una gama de puertas a presión ovaladas y redondas, respondiendo a las exigencias de la Directiva Europea de los Aparatos de Presión, P.E.D 97/23/CE. Son fabricadas en acero inoxidable 1.4404 y funcionan a una presión máxima admisible entre 2 y 8.5 bar para una temperatura de 150°C, están diseñadas para trabajar en vacío absoluto. Los acabados se adaptan a (Ra, electropulido...) según sus necesidades y el medio ambiente en el cual se desarrolla el proceso. Se proponen varias opciones, como las mirillas según la norma DIN 11851 y DIN 28120 equipadas con cristales en silicato de soda o silicato de boro, con o sin limpia-cristal, con y sin proyector Rejillas de seguridades, un sistema de despegue de junta (apertura progresiva de la puerta en dos tiempos) y una asistencia a la apertura por medio de resorte mecánico o a gas, son igualmente adaptables sobre la mayoría de los modelos.

[www.quilinox.com](http://www.quilinox.com)

QUILINOX, S.L. Maximiliano Thouss, 22. B CP: 46009 Valencia (España)  
Tel.: 902 304 316 - Fax: 902 876 377

[Contactar](#) [índice](#)

**Novedad**  
**Pintura electrostática**



Tubería Metálica Modular. Nuevo Catálogo 2011. Soporta 3bar en estándar. Certificación para 10bar. Montaje sin necesidad de herramientas. Soldadura robotizada en láser. Desde DN60 a DN800. Construcciones especiales bajo pedido. La gama más amplia de accesorios.



**JACOB**

Distribuido por:  
**TECNICORCK SUÑER, S.L.**  
Tel: 972-502-917 - Fax: 972-502-011  
comercial@tsuner.com  
comercial-interno@tsuner.com

[Contactar](#) [índice](#)

**LOCC-Box**  
**Enlace para PROFINET**

**MATELEC:**  
**Stand 7 D04**



Protege, controla y analiza sus circuitos de 12 y 24 VDC en entorno PROFINET

LUTZE S.L.  
Avda Coll del Portel 53, loc.7 08024 Barcelona  
Tel: 93 285 7480 Fax: 93 285 7481 info@lutze.es



[Contactar](#) [índice](#)

## SOFTWARE PARA MANTENIMIENTO Y CALIBRACIÓN DE INSTRUMENTOS

El nuevo software de calibración y mantenimiento 4Sight de la división de sensores de GE Measurement & Control Solutions es una solución escalable muy fácil de utilizar para usuarios individuales o empresas con múltiples centros. Puede optimizar el flujo de las tareas de mantenimiento al mejorar la integridad de los datos, optimizar los horarios de trabajo, automatizar la calibración y mantenimiento, y corregir las desviaciones de los instrumentos. Mediante tecnología web, el nuevo software contribuirá al cumplimiento de la normativa y a la seguridad y permitirá obtener unas reducciones de costes de mantenimiento de entre un 25 y un 40% en los sectores industrial, petroquímico, químico, de procesamiento, gas y petróleo y farmacéutico.

El software 4Sight puede ayudar a las empresas en el cumplimiento de la normativa, proporcionando una disponibilidad continua de los registros y datos para auditoría mediante sistemas de calidad reconocidos. Además se comunica con sistemas computerizados de gestión del mantenimiento (CMMS) de gama alta para proporcionar un flujo de trabajo automatizado y transparente desde la emisión de una orden de trabajo hasta la notificación de su finalización, aportando todos los datos necesarios para la auditoría y las herramientas para gestionar recursos y mejorar la eficiencia. Las herramientas incluyen: Análisis de Intervalos, que permite a los usuarios informar rápidamente sobre el rendimiento del dispositivo analizando científicamente los datos históricos y desviaciones y facilitar la presentación de recomendaciones para intervalos en la calibración; Gestión del Rendimiento, con indicadores clave del rendimiento (KPI) en tiempo real; y Gestión de la Desviación Visual para garantizar el envío de notificaciones de fallos de calibración de forma puntual y controlada, permitiendo la investigación y resolución de las desviaciones a la mayor brevedad posible.

GE ENERGY MEASUREMENT & CONTROL SOLUTIONS

[Contactar](#) [índice](#)

## INDICADORES DE PROCESOS



IED Electronics presenta su gama de indicadores de procesos BS de distintos tamaños con tecnología LED monocromática o RGB, con una visibilidad garantizada de hasta 100 metros de distancia.

Disponemos de indicadores como: Multímetros, contadores, tacómetros, cronómetros, repetidores, termómetros, así como equipos adaptados a la medida del cliente (bajo demanda).

Toda la gama BS incorpora una serie de funciones que permiten maximizar la integración del equipo en el proceso. Las funciones se dividen en dos categorías, funciones informativas y funciones de gestión.

Dichos equipos incorporan una serie de características que le dotan de capacidad para integrarse en el proceso mediante las entradas de control y salidas analógicas y digitales de que disponen.

Equipos preparados para interior dotados de un grado IP44, aunque se pueden adaptar para trabajar en exterior bajo pedido.

El equipo presenta un amplio número de características configurables mediante el software Suite IGT, si bien se puede ser programado desde fábrica bajo especificaciones concretas.

IED ELECTRONICS

[Contactar](#) [índice](#)

## PLANTAS DEPURADORAS DE BAJO COSTE

Hydortech Depuración presenta las nuevas plantas depuradoras modulares basadas en Electrocoagulación más Flotación por Aire Disuelto.

- 95% DE REDUCCIÓN EN DBO5/DQO: En la mayoría de los casos se obtienen resultados dentro de norma para el vertido a alcantarillado y posterior tratamiento biológico.

- DOS TRATAMIENTOS SIMULTANEOS: Todos los contaminantes de los vertidos de la Industria se tratan simultáneamente mediante electrocoagulación y flotación por aire disuelto.

- SIN ADICIÓN DE AGENTES QUÍMICOS: Se elimina la necesidad, en la mayoría de los casos, del uso de agentes floculantes o polielectrolitos.

- BAJA INVERSIÓN Y COSTE DE OPERACIÓN: Se trata de un sistema totalmente modular y compacto con capacidad de tratamiento para volúmenes de efluentes desde 15 m3/día hasta 120 m3/día con costes de operación por debajo de 0,8 €/m3.

- MENOR CANTIDAD DE FANGOS: La cantidad de fangos obtenidos deriva de la tasa de rechazo tan baja (alrededor del 5%) que logra el sistema HydorTECH.

- FUNCIONAMIENTO DESATENDIDO: La operación del sistema se realiza de forma totalmente automatizada mediante la adecuada sensorica y autorregulación controlada por SCADA de última generación.

- SORPRENDENTE ROI.

HYDORTECH DEPURACION, S.L.

[Contactar](#) [índice](#)

## PANELES DE AISLAMIENTO

Knauf Insulation presenta como parte de su amplio catálogo de soluciones constructivas en cuestión de aislamiento térmico y acústico siete tipos de paneles Ultracoustic.

Los paneles Ultracoustic son paneles que aseguran un excelente aislamiento acústico y tienen varios campos de aplicación: en medianeras y divisiones interiores, en falsos techos absorbentes o en suelos flotantes. La innovadora tecnología ECOSE® Technology libre de formaldehídos y fenoles se ha aplicado en la fabricación de productos de esta gama, ofreciendo importantes beneficios.

Los paneles Ultracoustic están disponibles en rollos o en paneles compactos, en los tamaños y espesores más funcionales para facilitar su manejo y manipulación. Todos los paneles Ultracoustic ostentan el certificado de conformidad CE (EN 13162), así como el certificado voluntario europeo KEYMARK y la marca nacional de calidad N de AENOR. Asimismo, el certificado EUCB garantiza que Ultracoustic es un producto biosoluble y no peligroso para la salud, de acuerdo con la Directiva Europea 97/69/CE.

Knauf Insulation continua innovando para aportar la más alta calidad con la gama más completa de soluciones ecoeficientes, superando ampliamente las exigencias de la normativa vigente en edificación y siempre, un paso adelante en eficiencia energética.

La gama se compone de: Ultracoustic P (Panel acústico compacto), Ultracoustic R (panel acústico en rollo), Ultracoustic 7 (DP7, Panel acústico rígido), Ultracoustic G (Panel acústico para pared de ladrillo), Ultracoustic Absorción (TP 440, panel fonoabsorbente con velo negro), Ultracoustic Suelo TPTP 01 (Panel acústico rígido para suelos flotantes) y Ultracoustic Suelo TP (Panel acústico rígido para suelos flotantes).

KNAUF INSULATION, S.L.

[Contactar](#) [índice](#)

## SOLUCIONES DE PROTECCIÓN INTEGRAL

El proveedor global de productos de higiene KIMBERLY-CLARK PROFESSIONAL\* (KPC) presenta su nueva estrategia en protección, diseñada por la multinacional para aportar a todo el sector de la industria no sólo productos, sino un conjunto de soluciones integrales basadas en el diseño personalizado, innovación en los productos, así como la gama más completa del mercado mundial.

En concreto, KCP cuando se aproxima a un cliente apuesta por la realización de un estudio detallado que evalúe las necesidades de cada empresa y elabora proyectos específicos a medida, para cada una de ellas. Una vez identificadas sus necesidades y problemas, proporciona soluciones de protección individuales que son reconocibles por su diseño, rendimiento, confort, productividad y seguridad. La multinacional americana brinda una protección a las personas y en todos los procesos de producción. Su gama, la más completa del mercado, está compuesta por buzos, guantes, respiradores, gafas, y protección auditiva, aporta seguridad desde la cabeza a los pies, procurando una máxima comodidad, estética y protección para el aumento de la productividad.

Con la incorporación de nuevas tecnologías, creadas por el departamento de I+D, la innovadora gama de protección, está contribuyendo a incrementar la precisión y la seguridad del trabajador en el desempeño de su cometido.

KIMBERLY-CLARK, S.A.

[Contactar](#) [índice](#)

## SISTEMA DE INSTALACIÓN PARA TEJADOS PLANOS

Phoenix Solar AG ha desarrollado un nuevo sistema de instalación para tejados planos.

El novedoso sistema Phoenix TectoFlat es adecuado para tejados planos con un ángulo de hasta 10 grados. Este sistema inteligente que conecta todas las filas de módulos evita la necesidad de perforar el tejado. Asimismo, la carga es distribuida uniformemente a través de toda la cubierta. Un diseño aerodinámico y un lastre optimizado garantizan la estabilidad de la instalación en zonas geográficas con una velocidad del viento de hasta 27,5 m/s (equivalente a un temporal duro que en raras ocasiones se da en España) y en edificios de hasta 30 metros de altura. La mayoría de los componentes están hechos de acero galvanizado con aleación de zinc, aluminio y magnesio, lo cual permite que el coste de esta estructura sea bajo. El apoyo está construido en plástico resistente UV, que garantiza que la carga sea repartida uniformemente sobre una gran área de superficie. Además este soporte es adecuado para todos los materiales estándar. Los componentes pre-montados y un concepto de instalación ergonómico simplifican y agilizan el proceso de montaje. Una característica particularmente importante del sistema es su variabilidad: se pueden usar para todo tipo de módulos solares tanto con marco estándar como con los módulos sin marco de First Solar y MiaSolé. Dependiendo del tipo de módulo y la ubicación de la instalación, los módulos pueden montarse en un ángulo entre 12 y 29 grados. Los módulos enmarcados son fijados en los agujeros de montaje mientras que para los módulos sin marco se utilizan abrazaderas.

PHOENIX SOLAR S.L.

[Contactar](#) [índice](#)

## PREMIOS

**Convocados los terceros Premios Expoquímica I+D+i.**

El Salón Internacional de la Química de Fira de Barcelona, Expoquímica, ha lanzado las bases de la convocatoria de la tercera edición de los Premios I+D+i en el sector químico en sus dos categorías (Química y Biotecnología). Los Premios Expoquímica I+D+i, cuya secretaría técnica corre a cargo de la Sociedad Española de Química Industrial e Ingeniería Química (SEQUI), fueron convocados por primera vez en 2005 y en tan sólo tres ediciones (el salón se celebra cada tres años) cuentan ya con un importante prestigio en el sector químico español.

A la categoría de Química, que fue el origen de los premios en 2005, se pueden presentar cualquier investigación de un producto, una especialidad, un proceso o una tecnología originales acabada con éxito en los últimos cinco años y que haya sido lanzada al mercado. Los candidatos han de adjuntar un curriculum vitae completo en el que se destaque la actividad investigadora y los centros en los que ésta se haya llevado a cabo.

La categoría de Biotecnología, que llega a su segunda edición tras su primera convocatoria de 2005, premiará la investigación con base tecnológica también acabada con éxito en los últimos cinco años. Los investigadores que opten a este galardón han de adjuntar asimismo un curriculum vitae completo.

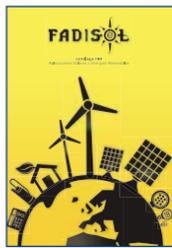
Las candidaturas a los Premios Expoquímica 2011 han de presentarse directamente a la Sociedad Española de Química Industrial e Ingeniería Química (SEQUI) o a través de la web [www.angel.qui.ub.es/sequi.com](http://www.angel.qui.ub.es/sequi.com). El plazo de recepción de trabajos finaliza el 31 de julio de 2011.

La entrega de los Premios Expoquímica 2011 tendrá lugar en un acto público en el marco de la celebración de Expoquímica, que se desarrollará del 14 al 18 de noviembre en el recinto de Gran Vía de Fira de Barcelona. El premio consiste en un Diploma, una Medalla conmemorativa y una dotación económica de 5.000 euros en cada una de las dos categorías.

## CATÁLOGOS

**Nuevo catálogo Fadisel especializado en aplicaciones solares y energías renovables**

Fadisel presenta su nuevo catálogo solar, el F04 de FADISEL, especializado en aplicaciones solares y energías renovables. Si bien en el 2008 hicieron una apuesta clara y rotunda por la "Energía verde", en este nuevo proyecto, han incorporado por un lado más productos, como baterías solares más potentes, una gama de convertidores y de reguladores más profesional y mucho más amplia. Igualmente, han pensado que los pequeños Packs Solares, solo enchufas y ya funciona (Plug&Play), pueden facilitar a muchos ciudadanos el uso de estos packs y hacerlos más populares. En el apartado de ventilación solar, 4 modelos nuevos de extractores y ventiladores solares, más grandes y potentes, para casas e industrias. No han olvidado las muy conocidas bombas sumergibles solares, con más modelos y 2 super-bombas que permiten alcanzar hasta los 80 metros de profundidad. No habrá pozo o depósito que se nos resista. En la era del LED se ha introducido una gama de bombillas a led muy amplia y económica, con los formatos más habituales MR11, MR16, GU10, E14, y E-27, en las 2 tensiones 12 V CC, CA, y 230 V CA. Cuatro nuevas familias de productos os pueden sorprender: Ecología doméstica, Agua, Medición medioambiental y Dinamos.

**Morgui Clima publica su tarifa de productos**

Morgui Clima ha publicado su tarifa de productos con importantes novedades en campanas y accesorios de ventilación. Morgui Clima se basa en la innovación para mejorar día a día sus procesos y sus productos e intentar extender estas mejoras a todos sus clientes y proveedores.

La tarifa de productos incorpora primicias en la gama de campanas, desarrolladas por el equipo técnico Morgui, como la campana Morgui Cadi, para cocinas con techos bajos, o la campana Morgui Hidro diseñada especialmente para brasas o cocinas con alta concentración de calor.

Morgui Clima apuesta por la calidad y seguridad como base en la que se apoya la confianza de sus clientes. En este sentido, pueden hallar nuevos accesorios de ventilación que contribuyen a mejorar la seguridad de las instalaciones. Un ejemplo, son las rejillas intumescentes, construidas con materiales que con el calor se convierten en espuma, obturando totalmente el paso de las llamas.

Morgui Clima entiende el contexto económico actual y las necesidades de sus clientes en estos momentos, y ha mantenido los precios, disminuyéndolos en muchos casos, como en la campana Morgui Beret, la tubería galvanizada o los accesorios de ventilación.

## EMPRESAS

**AIGUASOL abre una oficina en Santiago de Chile**

AIGUASOL, empresa puntera dedicada a la ingeniería energética e investigación de soluciones innovadoras que permitan reducir el impacto asociado al consumo de energía, siguiendo la línea de internacionalización y globalización que la caracterizan, ha dado un importante paso en su proyección mundial con la apertura de sus nuevas oficinas en Santiago de Chile.

Después de varios años de trabajo intenso en este país y, debido a la creciente demanda de servicios, AIGUASOL ha decidido establecer éste, su primer centro de trabajo propio en Latinoamérica, que le servirá de punto de conexión hacia otros países de la zona y le abrirá las puertas hacia futuros acuerdos y colaboraciones. Además, podrá ofrecer una mayor proximidad y mejor atención a sus clientes. Para su expansión en Chile, la empresa ha estado asesorada por el programa ACCIÓ de la Generalitat de Catalunya, tanto en materia de gestión como de selección de personal.

**CENTRO DE FORMACIÓN DE LA BIOENERGÍA EN LA CIUDAD DEL MEDIO AMBIENTE de Soria**

La vicepresidenta primera y consejera de Medio Ambiente, María Jesús Ruiz, en su calidad de presidenta del Consorcio para la Promoción Desarrollo y Gestión de la Ciudad del Medio Ambiente, y Francisco Javier Díaz, presidente de la Asociación Española de Valorización Energética de la Biomasa (Avebiom), han firmado el pasado día 10 de junio en Soria un convenio de colaboración para poner en marcha el Centro de Formación en Bioenergía (CFB) en la Ciudad del Medio Ambiente de Soria (CMA).

El acuerdo establece que el Consorcio de la Ciudad del Medio Ambiente pondrá a disposición de Avebiom un espacio en la Cúpula de la Energía que sirva de ubicación al Centro de Formación de la Bioenergía.

El convenio marco recoge la elección conjunta de un espacio en la Cúpula de la Energía, ubicada en la Ciudad del Medio Ambiente, específico para la instalación del Centro de Formación de Bioenergía (CFB) lo que permitirá:

- Tener un lugar adecuado para la impartición de los cursos que se definan en el Plan de Formación en Bioenergía que Avebiom ha elaborado.
- Fomentar la implantación de empresas, ciudadanos, etc. atraídos por la oferta de formación del CFB.
- Construir con sus alumnos, visitantes y empresas, una imagen innovadora y atractiva de la Ciudad del Medio Ambiente como zona bioenergéticamente activa y desarrollada en todos los eslabones de la cadena de valor de la Bioenergía.
- Proponer las mejores tecnologías disponibles para su implantación en los diferentes campus de la CMA.
- Colaborar en la coordinación de la planificación de actividades de los agentes comprometidos en el desarrollo del proyecto a lo largo de toda su planificación, desarrollo y ejecución.
- Incremento de las relaciones Universidad - Empresa para el mejor aprovechamiento de programas nacionales e internacionales de formación orientados al fomento de iniciativas emprendedoras y de la competitividad empresarial.
- Atención a los visitantes que permita la demostración y divulgación de las distintas aplicaciones de la Bioenergía en los distintos sectores, principalmente en lo referido a la generación de energía eléctrica y térmica con biomasa.

**El Cluster TIC Galicia se marca como objetivo un crecimiento anual del 4,7%**

El Cluster TIC Galicia se marca como objetivo un crecimiento anual del 4,7% para los próximos tres ejercicios.

Pondrá en marcha 35 programas orientados a impulsar la competitividad, incrementar la cifra de negocio de las empresas y consolidarse como la organización integradora del macro-sector.

La innovación, la salida a mercados exteriores, la financiación, la formación y la cooperación con universidades y administraciones públicas centran las prioridades de Plan, que cuenta con un presupuesto de 1,9 millones de euros.

La presentación estuvo presidida por Alberto Núñez Feijóo, presidente de la Xunta de Galicia.

**Primera instalación con módulos Conergy PowerPlus en Hawái sobre la cubierta de Fujifilm**

El fabricante de sistemas fotovoltaicos sigue reforzando su presencia internacional con la instalación de componentes propios. Han sido instalados 1.455 módulos Conergy PowerPlus sobre la cubierta de la delegación de Fujifilm en Oahu, Hawái. Con la instalación de la planta, Fujifilm obtendrá reducciones sustanciales en el coste eléctrico de su filial.

Tienen ambiciosos objetivos climáticos: en 2030, Hawái quiere cubrir el 70% de sus necesidades energéticas con fuentes renovables. El mercado americano en crecimiento: los expertos esperan que este mercado crezca un 40% cada año hasta 2013.

**Sistema Homologado de Telemedida en Tiempo Real Immodo Solar**

Immodo Solar ha desarrollado un sistema de Telemedida en Tiempo Real (TMTR), para facilitar el cumplimiento con el Real Decreto R.D. 1565/2010 publicado en el BOE del 23 de Noviembre de 2010, que obliga a todas las instalaciones fotovoltaicas de más de 1 MW o inferiores pero que pertenezcan a una agrupación de más de 1 MW de potencia instalada a realizar la Telemedida en Tiempo Real (TMTR) del contador o contadores. La solución que plantean consiste en la colocación de un concentrador conectado al contador de media tensión. Este concentrador obtendrá las potencias activas, reactivas y tensiones, enviando los datos adquiridos a un C.C.G. homologado que a su vez los remite al Centro de Control de Régimen Especial (CECRE) de Red Eléctrica Española (R.E.E.). Su sistema permite resolver el problema que plantea el nuevo RD y además controlar mediante nuestro sistema la producción de su/sus planta/plantas.

## EMPRESAS

**Knauf Insulation inaugura la web de Climacoustic**

Knauf Insulation ha desarrollado dentro de su página web oficial [www.knaufinsulation.es](http://www.knaufinsulation.es) una sección exclusiva para él. En la nueva web de Climacoustic la información sobre el producto está dividida en cuatro grandes apartados que facilitarán las búsquedas y responderán a las preguntas de los diferentes perfiles de usuarios: Marketing, Calidad de aire, Prescripción y Construcción y Montaje. Knauf Insulation en España ofrece soluciones ecoeficientes en aislamientos termoacústicos contra el calor, el frío y el ruido, en favor del confort, el ahorro energético y la calidad de vida en la vivienda así como en edificaciones de carácter industrial y comercial. Los productos comercializados en España están concebidos para cumplir la normativa vigente, superando holgadamente las exigencias del Código Técnico de Edificación. Asimismo, las soluciones acústicas han sido ensayadas y certificadas en laboratorios acreditados por ENAC (Entidad Nacional de Acreditación). Se trata de productos de alta calidad, versátiles y ergonómicos que ofrecen una respuesta ágil y exhaustiva a cualquier necesidad, tanto en obra nueva como en rehabilitación, en pequeñas instalaciones y en grandes proyectos.

**Krannich Solar ofrece un nuevo punto de recogida de módulos para su reciclaje**

Desde el 7 de julio Krannich Solar ofrece a sus clientes el nuevo servicio de puntos de recogida oficiales de PV Cycle para devolver los paneles en desuso para su posterior reciclaje de forma gratuita. La aplicación de esta política permite una reutilización responsable de los módulos fotovoltaicos cuando finalice su ciclo de vida útil. El programa de reciclaje al que se ha sumado la distribuidora germana supone una entrega de los módulos a retirar en los puntos de recogida ubicados en los almacenes de Krannich Solar para ser transportados hasta el centro PV Cycle más cercano donde se separarán todos los componentes para su reutilización. Krannich Solar aceptará como válidos todos los tipos de generadores tanto de tecnología cristalina como de capa fina que provengan de empresas asociadas al programa PV Cycle, a excepción de los paneles del fabricante First Solar que posee su propio sistema de reciclaje. Los módulos FV que pueden ser reciclados son los que han sido desechados por los propietarios de las instalaciones, dañados en el proceso de montaje, durante su envío o retirados por los temas de garantía.

**Phoenix Solar: crédito sindicado de 150 millones de euros extendido en forma anticipada hasta Noviembre de 2012**

Phoenix Solar AG, líder a nivel mundial en integración de sistemas fotovoltaicos cuyas acciones cotizan en el índice tecnológico TecDAX de la bolsa alemana, ha llegado a un acuerdo de extensión en forma anticipada de un crédito sindicado con su sindicato de bancos miembros. El crédito fue concedido en Noviembre de 2008 por una cantidad de 150 millones de euros. Su periodo ha sido extendido ahora hasta Noviembre de 2012. Este crédito sirve para financiar el capital de trabajo del Grupo Phoenix Solar y cubrir su necesidad de garantías y cartas de crédito. „Dado el difícil entorno de trabajo en el sector, esta extensión del acuerdo de crédito es prueba de la confianza concedida por los miembros del banco sindicado a Phoenix Solar AG“, comentó Sabine Kauper, Directora Financiera de Phoenix Solar AG.

**La nueva filial brasileña de Proquimia**

La fabricante catalana de productos químicos industriales, Proquimia, S.A. continúa con su expansión internacional creando una nueva filial en Brasil, PROQUIMIA Produtos Químicos do Brasil, SA. Presentada oficialmente el pasado 16 de junio.

Esta nueva filial nace de la Joint Venture con la empresa brasileña QUIMISA, SA, especializada en la fabricación y distribución de productos químicos. Quimisa cuenta con una experiencia de más de 50 años en el mercado brasileño, estando presente en los sectores de higiene institucional, textil, aceites lubricantes y tratamiento de aguas a través de sus diferentes divisiones comerciales. Proquimia do Brasil tiene el objetivo de ser un referente en el sector de la higiene y tratamientos químicos industriales, esperando una facturación para el primer año de 5,3 millones de €. Las instalaciones en el país están ubicadas en la ciudad de Brusque (estado Santa Catarina, sur-este del país) con una superficie de 160.000 metros cuadrados, 15.000 de los cuales están construidos.

**Nueva inversión de Repsol en Puertollano**

Repsol tiene previsto acometer a principios del segundo semestre, de este año, una nueva inversión en su complejo petroquímico de Puertollano para ampliar la capacidad productiva de copolímeros de etileno acetato de vinilo (EVA). La nueva unidad tendrá una capacidad de 15.000 toneladas al año de resinas EVA con posibilidad de alcanzar porcentajes de acetato de vinilo (AV) superiores al 35% y, por tanto, cubrir un amplio campo de aplicaciones diferenciadas. Con dicha ampliación de capacidad de producción de EVA, Repsol continúa su ciclo inversor en Puertollano encuadrado en su estrategia de maximizar la producción de poliolefinas de alto valor añadido. En 2009 Repsol realizó la transformación de una de sus unidades de copolímeros EVA (5-20% AV) a resinas EVA (20-40% AV) y en junio de 2010 se implementaron modificaciones de proceso en otra de las unidades productoras de copolímeros EVA, para adaptarlas a los requerimientos de calidad exigidos por los especializados transformadores de filme, minimizando así la producción fuera de especificaciones derivada de las campañas de este tipo de grados. Por otra parte, durante 2010 Repsol consolidó la producción de copolímeros de etileno acrilato de butilo (EBA) en su complejo de Sines en Portugal, incrementando de forma relevante la producción de copolímeros EBA como alternativa a los grados copolímeros EVA de Puertollano, dada la creciente especialización de este último en la producción de resinas. La acción combinada de las unidades de los Complejos Petroquímicos de Repsol en Puertollano y Sines, unida a la demanda creciente de estos productos por la entrada en el consumo de nuevos sectores como el de las placas fotovoltaicas, han permitido a Repsol alcanzar en 2010 un record histórico de producción conjunta de EVA y EBA, y marcar como objetivos para 2011 superar los niveles de producción y venta de 2010.

**RS Components lanza su nuevo convertidor de PCB para SketchU**

RS Components ha anunciado el lanzamiento de su nuevo convertidor de PCB para SketchUp, que permite a los diseñadores importar ficheros IDF (Intermediate Data Format) a Google SketchUp. El nuevo módulo añade una capacidad back-end de CAD en 3D a las herramientas de diseño de PCB y lleva a SketchUp al campo del diseño de productos electrónicos, al convertir los archivos IDF desde cualquier entorno CAD en formato COLLADA. El convertidor de PCB para SketchUp se puede descargar gratuitamente desde la SparkStore en [www.designspark.com](http://www.designspark.com), desde la web de RS en [rsonline.es/electronica](http://rsonline.es/electronica) o desde el área de plug-ins en la web de Google SketchUp. Los ingenieros electrónicos son capaces de exportar sus diseños de PCB a Google SketchUp para evaluar su compatibilidad con las limitaciones mecánicas de los circuitos y montajes.

El convertidor de PCB para SketchUp de RS está disponible de forma gratuita y sin limitaciones para todos los usuarios de DesignSpark, la comunidad de diseño y centro de recursos de RS. DesignSpark ofrece acceso libre a información, recursos y comentarios de otros ingenieros. Los usuarios también pueden acceder a un completo conjunto de videos tutoriales y ejemplos.

**Nueva planta de Atlas Copco**

Atlas Copco ha decidido construir una nueva planta de fabricación de compresores cerca de Pune, India, para hacer frente al fuerte incremento previsto de la demanda en los próximos años. La inversión, de unos 160 M SEK, servirá también para ampliar la oferta de productos a los clientes de India. La planta estará finalizada en el segundo semestre de 2012. En estas nuevas instalaciones se fabricarán compresores industriales estacionarios y compresores transportables, mientras que la planta actual de Atlas Copco en la zona de Pune se dedicará a la producción de compresores exentos de aceite y con inyección de aceite de gran tamaño.

**TELSTAR INAUGURA NUEVA SEDE CORPORATIVA**

Telstar, multinacional catalana dedicada al desarrollo de soluciones de alta tecnología para la industria farmacéutica y biotecnológica y aplicaciones de vacío para el sector industrial y de la ciencia, ha inaugurado la nueva sede corporativa del grupo, ubicada en el Parque Tecnológico y Científico Orbital 40 de Terrassa. En las nuevas instalaciones, la empresa concentra los servicios corporativos, entre los que destaca la dirección corporativa de tecnología que engloba la I+D+i del grupo en todo el mundo, así como la planta productiva para la fabricación y montaje de equipos de mayor complejidad y exigencia tecnológica destinados a los sectores de ciencias de la vida (industria farmacéutica y biotecnológica, laboratorios de investigación y sector médico-hospitalario). Telstar es el único grupo internacional con capacidad para desarrollar soluciones integradas en el ámbito de proceso con tecnologías propias de esterilización, liofilización, contención y aire limpio.

**TMI en INTERPACK 2011**

TMI participó en la edición del Salón INTERPACK que se celebró en Düsseldorf (Alemania). TMI ha mostrado su último desarrollo en ensacado FFS tubular, el modelo ILERBAG H. Los visitantes han apreciado en detalle la calidad de acabados y la accesibilidad del equipo para tareas de mantenimiento y servicio, aspectos que se han tenido muy en cuenta durante su concepción y diseño. En este gran encuentro internacional aprovecharon la ocasión para presentar TMI como proveedor de toda la línea de envasado industrial, incluyendo ensacado, paletizado y sobre-embalaje, bajo fabricación propia. Durante los siete días de celebración de la feria se han realizado un gran número de contactos con visitantes de prácticamente todo el mundo, lo cual se ha traducido en una cantidad importante de proyectos de líneas de ensacado y paletización a realizarse a corto plazo. Por otro lado, se han celebrado entrevistas con firmas que han expresado su interés y mejor predisposición para colaborar con TMI.

**Veolia se adjudica la construcción de una gran desaladora en Kuwait**

Veolia Water Solutions & Technologies, División tecnológica de Veolia Water y perteneciente a Veolia Environnement, ha resultado adjudicataria de un nuevo contrato para acometer el diseño y construcción de una planta de desalación de agua de mar para el Ministerio de Agua y Electricidad de Kuwait. El contrato ha sido concedido a una UTE formada por Veolia Water Solutions & Technologies y por la constructora local Alghanim Internacional. Su importe económico asciende a 137 millones de euros, 81 de los cuales corresponden a la parte de Veolia. La planta desaladora de agua de mar mediante la tecnología de ósmosis inversa tendrá una capacidad de producción de 136.000 metros cúbicos de agua potable al día y estará localizada en la Central Térmica de Az-Zour, a unos 80 km de la ciudad de Kuwait.